



# **Kötelező érvényű vállalati szabályzat**

- A. **BEVEZETÉS**
- B. **ALKALMAZÁS**
- C. **HATÓKÖR**
- D. **SZABÁLYZAT**
- E. **HIVATKOZÁSOK**
- F. **FELÜLVIZSGÁLAT**

Kiadás napja: 2017. május 15.  
Utolsó felülvizsgálat időpontja: 2018. december 3.  
Utolsó módosítás időpontja: 2018. december 3.



### A. BEVEZETÉS

Az UTC tiszteletben tartja azon személyek – például igazgatók, tisztségviselők, munkavállalók, szerződött felek, ügyfelek, beszállítók és alvállalkozók – jogos adatvédelmi érdekeit, akinek a személyes adatát kezeli.

Az UTC kötelező érvényű vállalati szabályzatot (Binding Corporate Rules – a továbbiakban: „BCR”) fogadott el a magánszemélyekkel kapcsolatban kezelt személyes adatokról. Az UTC Fire & Security EMEA BVBA (a továbbiakban: „UTC F&S”)<sup>1</sup> a vezető leányvállalat, amely az UTC vállalati központjával (az egyesült államokbeli székhellyel) közösen végzi a BCR-rel kapcsolatos szabálysértések kezelését.

Az „A” melléklet tartalmazza a jelen BCR-ben használt fogalmak és rövidítések meghatározását.

Az UTC többek között a következő információk továbbítását végzi: személyzeti információk (munkavállalók és kölesönzött munkaerő); ügyfelek, beszállítók, alvállalkozók, értékesítési képviselők és más partnerek üzleti kapcsolattartási információi; az UTC-termékek fogyasztóinak információi, a működési egységekkel szolgáltatási szerződésben álló fogyasztók általános jótállási információi és korlátozott adatai, például név és cím; látogatók, alkalmazotti körön kívüli értékesítési képviselők és forgalmazók adatai; valamint az Otis- és CCS-termékek és -szolgáltatások igénybevételével, valamint az ilyen termékek és szolgáltatások felhasználóival kapcsolatban gyűjtött információk. A személyes adatokat az UTC-n belül a rendelkezésre bocsátott termékek és szolgáltatások, valamint az egyes szolgáltatásokhoz vagy projektekhez szükséges támogatásoktól függően továbbítjuk. A személyes adatok többségét az UTC vállalati központjába továbbítjuk, amely az Egyesült Államokban található.

### B. ALKALMAZÁS

1. A jelen BCR alkalmazása az UTC vállalati központjára, valamint a vállalatcsoporton belüli megállapodást végrehajtó működési egységekre nézve kötelező. Ezek a jogi személyek kötelesek gondoskodni arról, hogy a munkatársaik a magánszemélyek személyes adatainak kezelése során betartsák a jelen BCR rendelkezéseit. Az UTC a BCR betartása érdekében az egész vállalatra érvényes világos és következetes irányítási eszközöket dolgoz ki.
2. Az UTC arról mindenképpen gondoskodik, hogy világszerte megfeleljen a személyes adatok védelmére vonatkozó összes jogszabálynak és előírásnak. A magasabb szintű adatvédelmi kötelezettséget megállapító helyi jogszabályok, előírások és az UTC-re érvényes egyéb korlátozások elsőbbséget élveznek a BCR rendelkezéseivel szemben. Ha az alkalmazandó jogszabályok olyan módon ellentétesek a jelen BCR rendelkezéseivel, hogy megakadályozhatják az UTC vállalati központját vagy egy vagy több működési egységét abban, hogy teljesítsék a BCR-ben foglalt kötelezettségeiket, valamint lényeges

---

<sup>1</sup> Az UTC Fire & Security EMEA BVBA címe: De Kleetlaan 3, 1831 Diegem, Belgium.



hatást gyakorolnak az abban foglalt garanciákra, akkor az érintett egység azonnal értesíteni köteles az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosát, kivéve, ha az ilyen információ megosztását valamely rendvédelmi hatóság vagy jogszabály tiltja. Az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosa az adatvédelmi tanácsadó bizottsággal és az érintett tagvállalattal és üzleti ágazattal együttműködésben meghatározza a megfelelő intézkedéseket, kétség esetén pedig egyeztet a hatáskörrel rendelkező adatvédelmi hatósággal.

3. A jelen BCR továbbá abban az esetben is érvényes a működési egységekre és a vállalati központra, ha egy magánszemély személyes adatait más UTC-egységek nevében kezelik. Az adatkezelő tagvállalatoknak be kell tartaniuk a jelen BCR „B” mellékletében található belső adatkezelési rendelkezéseket.
4. Ha a jelen BCR rendelkezései ellentétesek a Vállalati szabályzatok gyűjteményének 24. szakaszával, akkor a jelen BCR rendelkezései az irányadók a közvetlenül vagy közvetve az Európai Gazdasági Térségből vagy Svájc-ból származó személyes adatok tekintetében.

### C. HATÓKÖR

Az érintett magánszemélyek lakhelyétől függetlenül a jelen BCR az irányadó a személyes adatok UTC általi kezelésére, kivéve a következő elemeket: (i) az érzékeny személyes adatok gyűjtéséhez szükséges kifejezett hozzájárulás megszerzése, (ii) a D rész 6. pontjának 1–6. bekezdésében foglalt, a magánszemélyek jogérvényesítésével és garanciáival kapcsolatos rendelkezések, (iii) a BCR-rendeletek és a vállalati gyűjtemény 24. szakasza közötti ellentétekre vonatkozó B rész 4. pontja, (iv) a D rész 1. pont (d) alpontjában foglalt követelmények; valamint (v) a D rész 1. pont (f) alpontjának rendvédelmi és szabályozó hatóságokkal történő adatmegosztásra vonatkozó része. Ezek a rendelkezések kizárólag a közvetlenül vagy közvetetten az Európai Gazdasági Térségből, az Egyesült Királyságból vagy Svájc-ból származó személyes adatokra vonatkoznak.

### D. SZABÁLYZAT

#### 1. Adatvédelmi irányelvek: Az UTC minden tevékenysége során:

##### a) *Tisztességes és jogszerű módon kezeli a személyes adatokat*

A magánszemélyek személyes adatait meghatározott célokra (1) hozzájárulás alapján; (2) a származási ország joga által megkövetelt vagy engedélyezett esetben, vagy (3) jogszerű célból, például humánerőforrás-kezelési célból vagy az ügyfelekkel, beszállítókkal szembeni üzleti kapcsolattartás céljából, valamint a fizikai fenyegetések elkerülése érdekében kezeli.

A magánszemélyek érzékeny személyes adatainak kezelése csak akkor végezhető: (1) ha azt az adat származási országának joga előírja; (2) ha a magánszemély – ahol azt a jogszabályok lehetővé teszik – kifejezetten hozzájárul; vagy (3) ahol azt a



magánszemély létérdekének védelme vagy a vállalati központ vagy egy működési egység jogi követelésének megalapozása, gyakorlása vagy védelme szükségessé teszi.

A magánszemélyek személyes adatai a fentiekkel össze nem egyeztethető célból nem kezelhetők, kivéve, ha azt a közvetlenül megelőző bekezdés valamely feltétele lehetővé teszi, például új hozzájárulás beszerzésével.

b) *Csak releváns személyes adatokat kezel*

Az UTC erőfeszítéseket tesz annak érdekében, hogy a magánszemélyekkel kapcsolatban végzett adatkezelés csak a kezelés célja szempontjából releváns és indokolt – nem túlzott – mértékű személyes adatokra terjedjen ki. Továbbá az UTC a gyűjtés céljához szükséges időtartamnál hosszabb ideig nem tárolja a magánszemélyek személyes adatait, kivéve, ha azt hozzájárulással egy új célra használja fel, vagy azt a vonatkozó jogszabályok, előírások, bírósági vagy közigazgatási eljárások, választottbírósági eljárások vagy ellenőrzési követelmények teszik szükségessé. Az UTC erőfeszítéseket tesz azért, hogy a birtokában lévő személyes adatok pontosak és naprakészek legyenek.

c) *Megfelelően tájékoztatja a működési egységek által kezelt személyes adatok érintettjeit*

Ha az érintett magánszemély még nem kapott tájékoztatást ezekről az információkról, akkor a vállalati központ és/vagy a kapcsolódó működési egység a személyes adatok gyűjtésének időpontjában tájékoztatja a személyes adatok érintettjeit a gyűjtéssel érintett személyes adatok köréről; a begyűjtött személyes adatokért felelős UTC-egység azonosító és kapcsolattartási adatairól; adott esetben az adatvédelmi tisztviselő elérhetőségeiről; a személyes adatok gyűjtésének céljáról; az adatkezelés jogalapjáról és adott esetben az adatkezelő jogos érdekéről; azoknak az érintetteknek a kategóriáiról, akikkel az UTC megosztja az adatokat; a magánszemélyeknek biztosított választási lehetőségekről és jogokról, beleértve a hozzájárulás visszavonásának vagy a bizonyos adatok felhasználása elleni tiltakozás jogát, valamint adott esetben a hatáskörrel rendelkező felügyeleti hatóság előtti panasztétel jogát; az említett lehetőségek gyakorlásának következményeiről, az UTC megkeresésének módjáról az adatvédelemmel kapcsolatos kérdések vagy panasz esetén; adott esetben a gyűjtött adatok megőrzési idejéről; adott esetben – ha van ilyen – az automatikus döntéshozatalról; arról a tényről, hogy az UTC a gyűjtött adatok egy részét EU-n kívüli címzettekkel is megoszthatja, valamint adott esetben az UTC által az adatok védelmére tett intézkedésekről. Kivételes esetekben, ha ez a tájékoztatás aránytalan megterhelést jelent (ahol a személyes adatokat nem az érintett magánszemélyektől szereztek be), akkor az UTC gondos mérlegelést követően úgy is dönthet, hogy nem ad tájékoztatást a magánszemély részére, vagy később teszi azt meg.

d) *Tiszteletben tartja a magánszemélyek törvényes jogát, hogy szabadon gyakorolhassák a személyes adataikhoz fűződő adatvédelmi jogaikat*



Az UTC lehetővé teszi, hogy a magánszemélyek hozzáférést vagy helyesbítést kérjenek a személyes adataikra vonatkozóan. A vállalati központ és/vagy az érintett működési egység észszerű időn belül teljesíti a kéréseket, feltéve, hogy azok nem nyilvánvalóan alaptalanok vagy túlzóak. A kérelem nyilvánvalóan alaptalan vagy túlzó voltát a vállalati központnak és/vagy a kapcsolódó működési egységnek kell bizonyítani. Előfordulhat, hogy a magánszemélyektől a személyazonosságuk igazolását kérik, és a vonatkozó jogszabályokban engedélyezett szolgáltatási díjat számítanak fel nekik.

A magánszemélyek tiltakozhatnak a személyes adataik kezelése ellen, illetve kérhetik a személyes adataik zárolását vagy törlését. Az UTC eleget tesz az ilyen kéréseknek, kivéve, ha a személyes adatok megőrzése szerződéses kötelezettségek, ellenőrzési követelmények, hatósággal szembeni vagy jogszabályban foglalt kötelezettségek teljesítéséhez vagy a vállalat jogi követelésekkel szembeni védelméhez szükséges. A magánszemélyek tájékoztatást kapnak azon döntésük lehetséges következményeiről, hogy az UTC a továbbiakban ne kezelje a személyes adataikat, például hogy az UTC képtelenné válik a munkaviszony biztosítására, egy kért szolgáltatás nyújtására vagy egy tranzakció végrehajtására. A magánszemélyek emellett tájékoztatást kapnak a kérelmük kimeneteléről is.

Azon magánszemélyek kivételével, akik úgy döntöttek, hogy nem kérnek bizonyos értesítéseket, valamint a vonatkozó jogszabályokkal összhangban az UTC a magánszemélyek személyes adatait abból a célból is kezelheti, hogy a magánszemélyeknek az érdeklődésüknek megfelelő célzott üzeneteket küldjön. Azoknak a magánszemélyeknek, akik nem kívánnak marketingüzeneteket kapni az UTC-től, könnyen hozzáférhető módot biztosítunk a további reklámanyagok elutasítására, például a fiókbeállításoknál vagy egy e-mailben található útmutatás vagy az üzenetből megnyitható hivatkozás útján. A levélszemét elleni előírások alkalmazásával kapcsolatos kérdéseit a következő e-mail-címre várjuk: [privacy.compliance@utc.com](mailto:privacy.compliance@utc.com).

Amennyiben az UTC a magánszemélyekkel kapcsolatban a személyes adataik alapján automatikus döntéshozatalt alkalmaz, akkor megfelelő intézkedéseket biztosít a magánszemélyek jogos érdekeinek védelmére, például tájékoztatást nyújt a döntés logikai folyamatairól, és lehetőséget biztosít a döntés felülvizsgálatára és a magánszemélyeknek a véleményük közlésére.

e) *Megfelelő műszaki és szervezeti biztonsági intézkedéseket valósít meg*

Az UTC a személyes adatok jogosulatlan és jogellenes kezelésének megelőzése, valamint azok véletlen megváltoztatásának, engedély nélküli megosztásának, hozzáféréseinek, elvesztésének vagy megsemmisülésének vagy sérülésének megakadályozása érdekében megfelelő biztonsági intézkedéseket foganatosít, figyelembe véve az érintett kezelési tevékenység érzékenységet és kockázatait, a kapcsolódó személyes adatok természetét és a vonatkozó vállalati szabályozásokat. A



működési egységek erős adatvédelmi incidenselhárítási tervet vezetnek be, vagy az UTC adatvédelmi incidenselhárítási tervét alkalmazzák, amelyek bármely tényleges adatvédelmi incidens megfelelő elhárításával és kezelésével foglalkoznak.

Az UTC írásbeli megállapodást köt minden szolgáltatóval a jelen BCR rendelkezéseinek vagy azokkal egyenértékű követelmények betartásáról, és arról, hogy a személyes adatokat csak az UTC utasításaival összhangban kezelik. Az írásbeli megállapodásnak az UTC által megadott általános feltételeket kell tartalmaznia, illetve valamennyi módosításához a kijelölt üzleti ágazat adatvédelmi szakértőjének vagy az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosának jóváhagyása szükséges.

- f) *A megfelelő védelem nélkül nem továbbítja magánszemélyek személyes adatait harmadik személyekhez az EGT országain és Svájcön kívülre*

Abban az esetben, ha az UTC a magánszemélyek személyes adatait olyan harmadik személyeknek vagy szolgáltatóknak továbbítja, akik nem részei az UTC-nek, és (1) olyan országokban található, amelyek nem biztosítanak megfelelő védelmet az adatoknak (a 95/46/EK irányelv értelmezésében), (2) akiket nem kötnék a jóváhagyott kötelező érvényű vállalati szabályok, illetve (3) más intézkedés sincs érvényben, amely kielégítené az Unió megfelelőségi követelményeit, akkor a vállalati központ és/vagy az érintett működési egység gondoskodik arról, hogy:

- a harmadik felek olyan szerződéses szabályozási eszközöket vezessenek be – például modellként szolgáló szerződési feltételeket –, amelyek a jelen BCR-nek megfelelő védelmi szintet biztosítanak, vagy meggyőződik arról, hogy az adattovábbítás (1) a magánszemélyek egyértelmű hozzájárulásával történik, (2) a magánszemélyekkel kötött szerződés végrehajtásához szükséges, (3) közérdek érvényesüléséhez szükséges vagy jogszabály szerint kötelező<sup>2</sup>, (4) a magánszemélyek létfontosságú érdekeinek érvényesítéséhez szükséges; illetve (5) jogi követelések megalapozásához, gyakorlásához vagy védelméhez szükséges.
- Az adatfeldolgozók olyan szerződéses ellenőrzési eszközöket vezetnek be – például modellként szolgáló szerződési feltételeket –, amelyek a jelen BCR-rel arányos védelmi szintet biztosítanak.

- g) *Megfelelő elszámoltatási intézkedéseket vezet be*

Az Európai Unió és az Egyesült Királyság általános adatvédelmi rendeletének hatálya alá tartozó személyes adatok adatkezelőjeként vagy adatfeldolgozójaként

---

<sup>2</sup> A működési egységek a vonatkozó jogszabályokkal összhangban megoszthatják a személyes adatokat a rendvédelmi szervekkel és a szabályozó hatóságokkal, ha az egy demokratikus társadalomban a nemzet- és a közbiztonság védelmében, bűncselekmények megelőzéséhez, nyomozásához, felderítéséhez és a vádemeléshez, valamint a nemzetközi és/vagy nemzeti dokumentumokban meghatározott szankciók betartásához szükséges.



tevékenykedő működési egységeknek teljesíteniük kell bizonyos elszámoltathatósági követelményeket, például személyesadat-nyilvántartást kell vezetniük, amelyben rögzítik az adatkezelési műveleteket, adatvédelmi hatásvizsgálatokat kell végezniük, és az általános adatvédelmi rendeletben meghatározott esetekben alkalmazniuk kell a „privacy by design” és a „privacy by default” alapelveket. Az uniós személyes adatokat tartalmazó személyesadat-nyilvántartásokat az általános adatvédelmi rendeletnek megfelelően – igény esetén – elérhetővé kell tenni a hatáskörrel rendelkező felügyeleti hatóságok részére.

**2. Irányítás:** Az UTC elkötelezett egy olyan irányítási rendszer alkalmazása iránt, amely képes a BCR rendelkezéseinek megfelelő működést garantálni. Az infrastruktúra az alábbiakból áll:

- a) *Etikai és megfelelőségi tisztviselők („ECO”)*: ezek a tisztviselők elősegítik a BCR-nek való megfelelést, továbbá a BCR-rel kapcsolatos belső megjegyzésekkel és panaszokkal őket kell keresni. Az UTC gondoskodik arról, hogy etikai és megfelelőségi tisztviselői megfelelő képzésben részesüljenek az adatvédelmi panaszok fogadása és kivizsgálása, az adatvédelmi aggályok megoldásának elősegítése, továbbá a panaszok felülvizsgálat és szükség esetén megoldás érdekében megfelelő helyre, például a megfelelő adatvédelmi szakértőhöz vagy az adatvédelmi irodához történő továbbítása terén.
- b) *Ombudsman program*: az ombudsman programban részt vevő magánszemélyek olyan mechanizmust működtetnek, amely biztosítja, hogy a BCR-rel kapcsolatos belső és külső megjegyzéseket és panaszokat egyaránt megkapják. Az UTC ombudsman programja biztonságos és bizalmas eszközt nyújt a magánszemélyek, a szolgáltatók és a harmadik felek részére, hogy iránymutatást kérjenek, feltegyék kérdéseiket, elmondják véleményüket és bejelentsék a feltételezett szabálysértéseket. Az ombudsman program a panaszokat a panasztevő beleegyezése esetén a megfelelő helyre továbbítja felülvizsgálat és szükség esetén megoldás érdekében, például a megfelelő adatvédelmi szakértőhöz vagy az adatvédelmi irodához.
- c) *Adatvédelmi szakértők*: minden üzleti ágazat legalább egy adatvédelmi szakértőt kijelöl, akihez az etikai és megfelelőségi tisztviselők és más személyek az üzleti ágazaton belül az adatvédelemmel kapcsolatos problémáikkal fordulhatnak. Az adatvédelmi szakértők támogatják vezetőiket a BCR rendelkezéseinek betartásában, valamint az üzleti ágazaton belüli hiányosságok beazonosításában és felszámolásában. Az UTC gondoskodik arról, hogy ezek az adatvédelmi szakértők a feladatkörük ellátásához elegendő erőforrással és önálló joggal rendelkezzenek.
- d) *Adatvédelmi tisztviselők*: az adatvédelmi tisztviselők feladatkörét a vonatkozó jogszabályok határozzák meg. Az adatvédelmi tisztviselőket a vonatkozó jogszabályban meghatározott esetekben jelölik ki. Az adatvédelmi tisztviselők



rendszeresen egyeztetnek az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosával.

- e) *Adatvédelmi tanácsadó bizottság*: az adatvédelmi tanácsadó bizottság felel az UTC adatvédelmi megfelelési programjának általános felügyeletéért, beleértve a BCR végrehajtását is. Az adatvédelmi tanácsadó bizottság magában foglalja az adatvédelmi szakértőket – a saját üzleti ágazatuk képviselőit –, valamint az emberi erőforrás részleg, az információtechnológiai részleg, a nemzetközi kereskedelmi megfelelési részleg, a környezet-, munka- és egészségvédelmi részleg, a pénzügyi részleg, a beszerzési részleg, valamint az UTC F&S képviselőit. Szükség szerint további ideiglenes vagy állandó tagok felvétele is lehetséges. Az adatvédelmi tanácsadó bizottság az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosával együttműködésben globális végrehajtási és megfelelési terveket dolgoz ki és biztosít a megerősítési és ellenőrzési csoportok megállapításainak kezelésére.
- f) *Az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosa*: az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosa az adatvédelmi szakértőkkel együttműködésben alkalmazza a BCR-t, és biztosítja annak hatékony és eredményes végrehajtását. Az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosa felel továbbá az adatvédelemmel kapcsolatos képzési és felvilágosítási kampányokért, valamint támogatja az adatvédelmi szakértőket, és gondoskodik a képzésükről, miközben a vállalati tulajdonú információk védelmének alapvető követelményei mellett ismerteti a hatályban lévő adatvédelmi előírásokat és azok célját is. Az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosa irányt mutat az adatvédelmi tanácsadó bizottságnak, és vezeti azt. Az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosa egyben a vállalati központ adatvédelmi szakértője is.
- g) *Adatvédelmi iroda*: az adatvédelmi iroda magában foglalja az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosát, az adatvédelmi szakértőket, a kijelölt adatvédelmi tisztviselőket, valamint a működési egységek vagy a vállalati központ által kijelölt minden egyéb személyt. Az adatvédelmi iroda részt vesz az adatvédelmi tanácsadó bizottság munkájában, válaszol az adatvédelmi irodához vagy az ombudsman program munkatársaihoz beérkező minden megjegyzésre vagy panaszra, és kezeli azokat, továbbá támogatja az etikai és megfelelési tisztviselők munkáját a hozzájuk beérkezett megjegyzések és panaszok megválaszolása és kezelése tekintetében.
- h) *UTC F&S*: Az UTC F&S az adatvédelmi szakértője vagy adatvédelmi tisztviselője útján részt vesz az adatvédelmi tanácsadó bizottság munkájában. Ha a BCR rendelkezéseit bizonyíthatóan megsértik, akkor az adatvédelmi tanácsadó bizottság vagy az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosa tájékoztatja az UTC F&S-t, és azzal egyeztetve együttműködik a vállalati központtal





és/vagy az érintett működési egységgel és annak adatvédelmi szakértőjével a megfelelő válaszlépések megtétele érdekében.

- 3. Képzés:** Az UTC gondoskodik arról, hogy az alkalmazottak alábbi csoportjai évente megtartott képzésen vegyenek részt az adatvédelem, -biztonság és/vagy levélszemétteljes ellenes előírások témakörében:

- Etikai és megfelelőségi tisztviselők;
- Adatvédelmi szakértők;
- A magánszemélyek személyes adatait a munkaköri feladataik szerves részeként kezelő munkatársak; és
- A személyes adatok kezelése során alkalmazott eszközök fejlesztésében részt vevő munkatársak.

- 4. Felügyelet és ellenőrzés:** Az UTC belső ellenőrzésért felelős – a belső ellenőrzési osztályt felügyelő – alelnöke rendszeres megerősítési és ellenőrzési programokat alkalmazva értékeli a jelen BCR rendelkezéseinek betartását, majd rendszeresen egyeztet a működési egységgel, meggyőződve arról, hogy megtették a kiigazító intézkedéseket. A belső ellenőrzésért felelős alelnök a belső ellenőrzési osztály munkatársai, az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosa és a működési egységek segítségével meghatározza a BCR rendelkezéseire vonatkozó ellenőrzési program megfelelő hatókörét, hogy az kiterjedjen a jelen BCR rendelkezéseivel érintett rendszerekre és folyamatokra.

A BCR-megfelelőségi auditok eredményeiről tájékoztatják az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosát, aki tájékoztatja az UTC titkárságot és a helyettes jogtanácsost felügyelő alelnökét, az UTC F&S-t és az adatvédelmi tanácsadó bizottságot. Az UTC titkárságot és a helyettes jogtanácsost felügyelő alelnöke a BCR-hez kapcsolódó lényeges ellenőrzési eredményekről tájékoztatja az UTC vállalati központjának igazgatótanácsát vagy annak egy bizottságát, például az ellenőrzési bizottságot. Az Európai Gazdasági Térség és Svájc hatáskörrel rendelkező adatvédelmi hatóságai kérelemre hozzáférést kaphatnak a BCR-rel kapcsolatos ellenőrzési eredményekhez.

- 5. Jogérvényesítési igények és panaszok kezelése:** A magánszemélyektől a személyes adataik kezelésével kapcsolatban érkező megkereséseket az alábbiak szerint kezeljük. Ezek a kapcsolattartási módszerek a helyi jogszabályokban foglalt ilyen irányú követelmény esetén kiegészíthetők.

*a) Belső – az UTC belső hálózatához hozzáféréssel rendelkező munkatársaktól*

Azok a munkatársak, akik az UTC közvetlen alkalmazásában állnak, kéréseiket és panaszukat helyi HR-képviselőjüknek küldhetik. Minden munkatárs – a munkavállalókat is beleértve – fordulhat a helyi, a regionális vagy a globális etikai és megfelelőségi



tisztviselőhöz, az ombudsman program résztvevőihöz vagy az adatvédelmi irodához. Ezek a segítségek az alábbi módon vehetők igénybe:

Helyi HR-képviselő	A kapcsolatfelvételhez használja a megszokott belső csatornákat
Etikai és megfeleléségi tisztviselők	<a href="http://ethics.utc.com/Pages/Global%20Ethics%20and%20Compliance%20Officers.aspx">http://ethics.utc.com/Pages/Global%20Ethics%20and%20Compliance%20Officers.aspx</a>
Ombudsman	<p><b>Internet:</b> <a href="http://ombudsman.confidential.utc.com">Ombudsman.confidential.utc.com</a></p> <p><b>Telefon:</b> Az Egyesült Államokból, Kanadából és Puerto Ricóról hívja ezt a számot: +1 800 871 9065. Az Egyesült Államokon kívülről először tárcsázza az itt szereplő megfelelő AT&amp;T Direct hozzáférési kódot. A jeladást (beszédhang vagy hangjelzés) követően üsse be a díjmentesen hívható számot, és beszéljen egy ombudsmannal.</p> <p><b>Levelezési cím:</b> United Technologies Corporation, Attention: Ombudsman Program 10 Farm Springs Road, 10FS-2 Farmington, CT 06032-2526 USA</p>
Adatvédelmi iroda	<a href="mailto:privacy.compliance@utc.com">privacy.compliance@utc.com</a>

A helyi HR-képviselőhöz, etikai és megfeleléségi tisztviselőhöz vagy adatvédelmi irodához beadott panaszok: ezeket a panaszokat az a csoport (HR-, etikai és megfeleléségi csoport vagy adatvédelmi iroda) kezeli majd, amelyik átvette, szükség esetén a megfelelő adatvédelmi szakértő vagy az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosának (vagy az általa kijelölt személy) segítségével.

Az ombudsman programhoz benyújtott adatvédelmi panaszok: ha a panaszos nem elégedett a válasszal, és hozzájárul, akkor ezeket a panaszokat válaszadás és megoldás céljából továbbítják az adatvédelmi irodához.

*b) Külső – minden egyéb magánszemélytől*

Az összes egyéb magánszemélytől érkező kérelmek és panaszok címezhetők az ombudsman program vagy az adatvédelmi iroda részére, amelyek elérhetőségei az alábbiak:

Ombudsman	<p><b>Internet:</b> <a href="http://ombudsman.confidential.utc.com">Ombudsman.confidential.utc.com</a></p> <p><b>Telefon:</b> Az Egyesült Államokból, Kanadából és Puerto Ricóról hívja ezt a számot: +1 800 871 9065. Az Egyesült Államokon kívülről először tárcsázza az itt szereplő megfelelő AT&amp;T Direct hozzáférési kódot. A jeladást</p>
-----------	---



	(beszédhang vagy hangjelzés) követően üsse be a díjmentesen hívható számot, és beszéljen egy ombudsmannal. <b>Levelezési cím:</b> United Technologies Corporation, Attention: Ombudsman Program 10 Farm Springs Road, 10FS-2 Farmington, CT 06032-2526 USA
Adatvédelmi iroda	<a href="mailto:privacy.compliance@utc.com">privacy.compliance@utc.com</a>

Ha a panaszos nem elégedett a válasszal, és hozzájárul, akkor az ombudsman programhoz benyújtott adatvédelmi panaszokat válaszadás és megoldás céljából továbbítják az adatvédelmi irodához.

### c) További tájékoztatás a panaszkezelésről

A globális szintű strukturális hiányosságokra rámutató panaszokat és ellenőrzési eredményeket az adatvédelmi tanácsadó bizottságon keresztül az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosa kezeli, és az UTC F&S-sel, valamint a helyi adatvédelmi szakértőkkel együttműködésben gondoskodik egy globális megoldásról.

Ha egy panaszra nincs a panasztevő megalégedésére szolgáló megoldás, akkor a helyi HR-képviselő, az etikai és megfelelőségi tisztviselő vagy az adatvédelmi szakértő jelenti a problémát az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosának. Az UTC adatvédelemért és -biztonságért felelős helyettes jogtanácsosa pedig minden olyan panaszról tájékoztatja az UTC F&S-t, amelyet az elérhető panaszkezelési eljárásokkal nem lehet megoldani.

Az UTC arra törekszik, hogy a kérelem/panasz átvételétől számított öt munkanapon belül reagáljon a kérelemre/panaszra. A kérelem/panasz összetettségétől és hatókörétől függően ez az időtartam hosszabb is lehet, de az egy hónapot nem haladhatja meg.

A BCR egyetlen rendelkezése sem érintheti a magánszemélyek vonatkozó helyi jogszabályokban foglalt jogait arra vonatkozóan, hogy panaszt nyújtsanak be a hatáskörrel rendelkező adatvédelmi hatósághoz vagy bírósághoz a vonatkozó jogszabályok olyan megsértésével kapcsolatban, amelyet az EGT vagy Svájc területén bejegyzett működési egység követett el.

- 6. Magánszemélyek jogérvényesítése és garanciák:** A magánszemélyek számára biztosítani kell a jelen pontban, a B, a C, a D.1., a D.5., a D.7., a D.8. és a D.9. pontokban számukra kifejezetten megadott jogok gyakorlását, valamint a jelen pontban az UTC F&S által biztosított garancia érvényesítésének lehetőségét.

A BCR rendelkezéseinek állítólagos megsértése esetén az Európai Unió, az Egyesült Királyság vagy Svájc területén lakóhellyel rendelkező magánszemélyek:



- panaszt tehetnek a szokásos lakóhelyük, munkahelyük vagy az állítólagos jogsértés elkövetésének helye szerinti uniós tagállam adatvédelmi hatóságánál, saját belátásuk szerint; vagy
- keresetet nyújthatnak be az Európai Unió egyik hatáskörrel rendelkező bíróságánál ott, ahol az adatkezelő vagy az adatfeldolgozó bejegyzett működési hellyel rendelkezik, vagy a magánszemély szokásos lakóhelyén, saját belátásuk szerint.

Minden olyan magánszemély, akinek egyébként a jelen BCR jogokat biztosít – beleértve azokat a magánszemélyeket is, akiknek a lakóhelye nem az Európai Unió, az Egyesült Királyság vagy Svájc területén található –, élhet a vonatkozó nemzeti jogszabályokban biztosított törvényes jogorvoslati lehetőségekkel.

Az UTC vállalati központjának segítségével az UTC F&S feladata a megfelelő intézkedésekről gondoskodni annak érdekében, hogy (1) az UTC vállalati központ vagy az EGT-n kívül található működési egységek által elkövetett szabálysértéseket orvosolja; és (2) a jelen pontban említett bíróságok által a BCR rendelkezéseinek vállalati központ és/vagy egy EGT-n és Svájc-on kívüli működési egység általi megsértéséből eredő károkért megítélt kártérítéseket kifizesse a magánszemélyek részére, kivéve, ha az érintett működési egység már kifizette a kártérítést, vagy eleget tett a végzésnek.

Ha a magánszemélyek bizonyítani tudják, hogy kár érte őket, akkor az UTC F&S-nek az UTC vállalati központtal együttműködve kell bizonyítania, hogy a vállalati központ és az érintett működési egység nem szegte meg a BCR szerinti kötelezettségeit. Ha ezt bizonyítani tudják, akkor az UTC F&S mentesítheti saját magát a BCR szerinti kötelezettségei alól.

Az UTC vállalati központ köteles gondoskodni a kártérítési intézkedések bevezetéséről az EGT-n és Svájc-on kívüli működési egységek által elkövetett szabálysértések esetén, ha azokat nem közvetlenül vagy közvetve az Európai Gazdasági Térségből vagy Svájc-ból származó személyes adatokkal kapcsolatban követték el.

Az EGT-tagországokon és Svájc-on kívüli, a BCR-t a személyes adatok továbbításának jogszerű dokumentumaként elismerő országok esetén az ezekben az országokban élő magánszemélyek gyakorolhatják a D.1., D.5., D.7. és D.9. pontokban kifejezetten biztosított jogokat. Ennek megfelelően ezekben az országokban az érintett magánszemélyek a BCR-t sértő működési egységgel szemben a saját országukban bármilyen intézkedést megtehetnek ezen rendelkezések kikényszerítésére.

- 7. Együttműködés az adatvédelmi hatóságokkal:** A működési egységek minden szükséges támogatást megadnak, amelyet a hatáskörrel rendelkező adatvédelmi hatóságok a BCR-re vonatkozó megkereséseikkel és ellenőrzéseikkel kapcsolatban méltányosan igényelnek, beleértve az ellenőrzések eredményeinek kérésre történő átadását is.



Az UTC-nek végre kell hajtania a hatáskörrel rendelkező EGT-beli/svájci adatvédelmi hatóságok végleges döntéseit, *vagyis* azokat, amelyek ellen már nincs jogorvoslati lehetőség, illetve amelyek ellen az UTC nem kíván fellebbezni. Az UTC elfogadja, hogy a BCR rendelkezéseivel szembeni megfelelőségét a hatáskörrel rendelkező adatvédelmi hatóságok a vonatkozó jogszabályokkal összhangban ellenőrizhetik.

- 8. A jelen BCR módosítása:** Az UTC F&S haladéktalanul értesíti a belga adatvédelmi hatóságot, ha a jelen BCR rendelkezéseiben olyan módosítás vagy változtatás történik, amely lényeges mértékben megváltoztatja a benne foglalt védelem szintjét; az UTC F&S évente egyszer tájékoztatja a belga adatvédelmi hatóságokat az elmúlt évben történt összes változásról.

Az UTC F&S naprakész listát vezet minden olyan működési egységről, amelyek végrehajtották a vállalatcsoporton belüli megállapodást és a BCR valamennyi módosítását. Ezt a listát igény esetén valamennyi kötelezett működési egység, magánszemély vagy EGT-beli/svájci adatvédelmi hatóság rendelkezésére kell bocsátani. Az UTC F&S legalább évente egy alkalommal megküldi a belga adatvédelmi hatóságok részére azon működési egységek naprakész listáját, amelyek végrehajtottak egy vállalati szabályokkal kapcsolatos megállapodást.

Az UTC vállalja, hogy addig nem támaszkodik a BCR rendelkezéseire a magánszemélyek személyes adatainak UTC csoporton belüli továbbítása során, amíg a fogadó tagvállalatok végre nem hajtották a vállalatcsoporton belüli megállapodást, és nem képesek teljesíteni az abban foglalt feltételeket.

- 9. A jelen BCR rendelkezéseinek ismertetése:** Az EGT-n és Svájcban belüli működési egységek a külső weboldalaikon a jelen BCR rendelkezéseire mutató hivatkozást tesznek közzé vagy tartanak fent azzal a céllal, hogy a magánszemélyek megismerhessék a jelen BCR szerinti jogait. Az UTC a [www.utc.com](http://www.utc.com) oldalon és minden azt követő weboldalon közzétesz vagy fenntart a jelen BCR rendelkezéseire mutató hivatkozást.

### **„A” MELLÉKLET – FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK**

**„Üzleti ágazat”:** az UTC fő ágazatai, amelyek időről időre változhatnak, jelenleg a következők sorolhatók ide: klíma, ellenőrzés és biztonság, Otis, Pratt & Whitney, UTC repülés- és űrtechnika, UTC-kutatóközpont és az UTC vállalati központ.

**„CCS”:** az UTC klíma, az ellenőrzési és a biztonsági üzleti ágazatok gyűjtőneve.

**„Vállalati központ”:** a vállalat központi székhelye az Egyesült Államokban, címe: 10 Farm Springs Road, Farmington, CT 06032 USA.

**„Adatvédelmi incidens”:** titkosítatlan személyes adatok – vagy a bizalmas titkosítási folyamat vagy kulcs kikerülése esetén a titkosított személyes adatok – jogosulatlan megszerzése vagy



felhasználása, amely veszélyeztetheti a személyes adat biztonságát, titkosságát vagy épségét, és ezzel nagy valószínűséggel károkat okozhat egy vagy több magánszemélynek. A károkozási kockázat magában foglalja a személyazonosság-lopás, a megszegés a magánjellegű információk kiadásának lehetőségét vagy más hátrányos következményt. Nem keletkezett adatvédelmi incidenst, ha az UTC vagy annak munkatársa vagy szolgáltatója jogszerű célokra jóhiszeműen, de jogosulatlanul szerez meg személyes adatokat, kivéve, ha a személyes adatokat jogosulatlan módon felhasználják, vagy további jogosulatlan közlés történik.

**„Magánszemély”**: természetes személyek, az UTC munkatársai, ügyfelei vagy beszállítói, valamint az UTC-termékek és -szolgáltatások fogyasztói.

**„Működési egység”**: az UTC üzleti szegmensei, egységei és divíziói – a vállalati központ kivételével –, valamint minden más működő entitás, földrajzi elhelyezkedéstől függetlenül (beleértve az UTC irányítása alatt álló közös vállalatokat, partnerségeket és más olyan üzleti szervezetet, ahol az UTC kezében van az irányítást biztosító részesedés vagy a tényleges irányítás).

**„Személyes adat”**: egy azonosított vagy azonosítható természetes személyhez kapcsolódó adat. Egy – azonosított vagy azonosítható – természetes személyhez közvetlenül vagy közvetve kapcsolódó bármilyen adat, különösen az azonosításra alkalmas adatok, például egy azonosítószám, név, illetve az adott személy fizikai megjelenésére, testi felépítésére, mentális állapotára, gazdasági, kulturális vagy szociális hátterére jellemző egy vagy több tényező. Egy magánszemély azonosíthatósága az UTC vagy más személy által az érintett magánszemély azonosításához nagy valószínűséggel alkalmazott eszközöktől függ. Ha ezeket az eszközöket nagy valószínűséggel nem alkalmazzák, vagy az azonosítás ezek alapján lehetetlen, akkor az érintett adatok névtelen adatok, és nem tartoznak a jelen BCR hatálya alá. A fogalom magában foglalja az érzékeny személyes adatokat is. Adathordozóra való tekintet nélkül a személyes adatokhoz tartozik minden gyűjtött, feldolgozott és/vagy továbbított adat, beleértve többek között a nyomtatott és az elektronikus dokumentumokat, a video- és hangfelvételeket is.

**„Munkatárs”**: az UTC munkavállalói, beleértve az UTC igazgatóit és tisztviselőit, valamint az ideiglenes munkavállalókat, a szerződött feleket, a kölcsönözött munkaerőt, valamint az UTC által megtartott, megbízási szerződéssel foglalkoztatott személyeket is.

**„Feldolgozás”**: a személyes adatokon elvégzett bármely művelet vagy műveletek, legyenek azok akár automatikusak, akár nem; pl.: gyűjtés, rögzítés, rendezés, tárolás, adaptálás vagy változtatás, visszanyerés, konzultálás, felhasználás; megosztás adatátvitellel, adattovábbítással vagy -terjesztéssel, illetve bármilyen egyéb rendelkezésre bocsátás, rendezés, kombinálás, zárolás, törlés vagy megsemmisítés.

**„Érzékeny személyes adat”**: a személyes adatok egy részhalmaza, amely egy azonosított vagy azonosítható személyhez kapcsolódó információkat tartalmaz, többek között a következőkre vonatkozóan: faji vagy etnikai hovatartozás; politikai vélemény; vallási vagy filozófiai meggyőződés; szakszervezeti tagság; egészségi állapot; szexuális preferenciák; szexuális élet;



illetve bármilyen bűncselekmény elkövetése vagy feltételezett elkövetése, valamint a lehetséges büntetések.

**„Szolgáltató”**: bármely természetes vagy jogi személy, aki/amely az UTC-nek közvetlenül nyújtott szolgáltatásai keretében személyes adatokat dolgoz fel, vagy az UTC által kezelt személyes adatokhoz egyéb módon hozzáférni jogosult.

**„Harmadik fél”**: az a magánszemély vagy jogi személy – az UTC vállalati központon és működési egységeken kívül –, aki végrehajtott egy vállalati szabályokkal kapcsolatos megállapodást, valamint ezek munkatársai és szolgáltatói.

**„UTC”**: az UTC vállalati központja és működési egységei.

### **„B” MELLÉKLET – BELSŐ ADATKEZELÉSI RENDELKEZÉSEK**

Ezek a rendelkezések akkor alkalmazandók, amikor egy a BCR rendelkezéseinek végrehajtására kötelezett működési egység (a továbbiakban: „UTC-főkötelezett”) egy olyan projekt végrehajtásával bíz meg egy másik BCR-kötelezett működési egységet (a továbbiakban: „UTC-adatfeldolgozó”), amely során a BCR hatálya alá tartozó személyes adatokat dolgoznak fel. Amennyiben a projekt az UTC-főkötelezett és az UTC-adatfeldolgozó közötti megbízást is tartalmaz, akkor a megbízásban hivatkozni kell a belső adatkezelési rendelkezésekre, a következők szerint: „A jelen megbízásban meghatározott szolgáltatások tekintetében az UTC BCR-ben található belső adatkezelési rendelkezések az irányadók a személyes adatok védelme vonatkozásában.”

Az ezekben a záradékokban említett fogalmak az UTC BCR-ben meghatározott tartalommal bírnak.

1. Az UTC-főkötelezett és az UTC-adatfeldolgozó elfogadják, hogy az UTC BCR rendelkezései a megbízás teljes időtartama alatt köti őket. A jelen rendelkezések a megbízás időtartama alatt érvényesek. A 4.2., 4.4., 4.5., 4.8., 4.10. és 4.11. pontok rendelkezései a megbízás lejáratát követően is érvényben maradnak.
2. A szolgáltatások nyújtása során az UTC-adatfeldolgozó az UTC-főkötelezett nevében személyes adatokat dolgoz fel.
3. Az UTC-főkötelezett kötelezettségei:
  - 3.1. Az UTC-főkötelezett egyértelmű utasításokat ad az UTC-adatfeldolgozó részére az érintett személyes adatok feldolgozásának természetére, céljára és időtartamára vonatkozóan. Ezeket az utasításokat elég egyértelműen kell megfogalmazni ahhoz, hogy az UTC-adatfeldolgozó teljesíthesse a jelen rendelkezésekben és az UTC BCR-ben foglalt kötelezettségeit. Az UTC-főkötelezett által adott utasítások különösen az alvállalkozók



igénybevétele, a személyes adatok megosztása és az UTC-adatfeldolgozó egyéb kötelezettségei tekintetében lehetnek irányadók.

3.2. Az UTC-főkötelezett tájékoztatja az UTC-adatfeldolgozót a nemzeti adatvédelmi jogszabályokat és a kapcsolódó jogszabályi eszközöket, előírásokat, rendeleteket és hasonló eszközöket érintő minden olyan változásról, amely az UTC-adatfeldolgozó által a jelen rendelkezések alapján végzett adatfeldolgozás szempontjából releváns, továbbá tájékoztatást nyújt azzal kapcsolatban, hogy az UTC-adatfeldolgozó hogyan felelhet meg az ilyen módosításoknak.

#### 4. Az UTC-adatfeldolgozó kötelezettségei

4.1. Az UTC-adatfeldolgozó a személyes adatokat az UTC-főkötelezett utasításaival összhangban, a megbízásban foglaltak és az írott formában egyeztetetteknek megfelelően kezeli. Az UTC-adatfeldolgozó semmilyen más célból, illetve semmilyen más módon nem dolgoz fel kapcsolódó személyes adatokat.

4.2. Az UTC-adatfeldolgozó az UTC BCR összes rendelkezésének eleget tesz, különös tekintettel a D.1.e. pontban foglaltakra.

4.3. Az UTC-adatfeldolgozó a kapcsolódó személyes adatokat az UTC-főkötelezett előzetes írásbeli felhatalmazása nélkül egyetlen harmadik féllel sem közli, annak nem továbbítja, kivéve a jelen rendelkezések 4.6. pontja szerinti további adatfeldolgozót.

4.4. Ha az UTC-adatfeldolgozó – az UTC BCR rendelkezéseivel (D.1.f. pont) összhangban – érvényes jogi kötelezettség okán köteles adatfeldolgozást végezni, akkor azt a jelen 4. pont követelményeire tekintet nélkül teszi. Ilyen esetekben az UTC-adatfeldolgozó az ilyen kötelezettség teljesítése előtt írásban értesíti az UTC-főkötelezettet – kivéve, ha a vonatkozó jogszabály, előírás vagy állami hatóság megtiltja az ilyen tájékoztatás nyújtását –, és követi az UTC-főkötelezett összes észszerű útmutatását az ilyen közlésekkel kapcsolatban.

4.5. Az UTC-adatfeldolgozó a magánszemélyektől érkező üzenetek átvételétől számított három (3) munkanapon belül értesíti az UTC-főkötelezettet, ha az üzenettel a magánszemély a személyes adataival összefüggő jogait kívánja gyakorolni, és az ilyen üzenetek megválaszolása során követi az UTC-főkötelezett összes utasítását. Emellett az UTC-adatfeldolgozó az UTC-főkötelezett által kért minden és bármilyen segítséget megad a magánszemélyektől érkező, személyes adatokhoz fűződő jogok gyakorlását célzó megkeresések kezeléséhez.

4.6. Az UTC-adatfeldolgozó további adatfeldolgozót vonhat be a megbízásban foglalt kötelezettségei teljesítéséhez, feltéve, hogy ehhez beszerezte az UTC-főkötelezett előzetes jóváhagyását. Az UTC-adatfeldolgozó minden további adatfeldolgozóval írásbeli megállapodást köt, amelyben legalább olyan szigorú és minden lényeges tekintetben összevethető kötelezettségeket ír elő a további adatfeldolgozó számára, mint a jelen





rendeletekben az UTC-adatfeldolgozó számára előírt követelmények. Az UTC-adatfeldolgozónak teljesítenie kell az UTC BCR D.1.f. pontjában foglaltakat.

- 4.7. Az UTC-adatfeldolgozó kijelenti és szavatolja, hogy a rá érvényes adatvédelmi jog (vagy más jogszabályok vagy előírások) egyetlen pontja sem akadályozza abban, hogy a jelen rendelkezésekben meghatározott kötelezettségeit teljesítse. Ha ezekben a jogszabályokban olyan változás következik be, amely valószínűleg jelentősen hátráltatja az UTC-adatfeldolgozót a jelen rendelkezések betartásában, vagy az UTC-adatfeldolgozó más okból kifolyólag nem tudja teljesíteni az itt leírtakat, akkor az UTC-adatfeldolgozó tizenöt (15) munkanapon belül értesíti erről az UTC-főkötelezettet, aki jogosult azonnali hatállyal megszüntetni a megbízást.
  - 4.8. Az UTC-adatfeldolgozó elfogadja, hogy az UTC-főkötelezett az UTC BCR D.4. pontjával összhangban kérheti az UTC-adatfeldolgozó ellenőrzését a jelen rendelkezések teljesítése szempontjából. Az UTC-adatfeldolgozó külön figyelmet fordít arra, hogy az UTC-főkötelezett rendelkezésére bocsássa az itt leírt kötelezettségeinek teljesítését igazoló összes szükséges információt, és alávesse magát az UTC-főkötelezett vagy egy megbízott auditor által végzett ellenőrzéseknek, vizsgálatoknak.
  - 4.9. Az UTC-adatfeldolgozó gondoskodik arról, hogy a felügyelete alatt személyes adatfeldolgozását végző minden személyt megfelelő titoktartási kötelezettség terheljen.
  - 4.10. Az UTC-adatfeldolgozó támogatást nyújt az UTC-főkötelezetteknek a vonatkozó adatvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségeinek teljesítéséhez, beleértve adott esetben az adatvédelmi hatástanulmányok elvégzését is.
  - 4.11. Adatvédelmi incidens esetén az UTC-adatfeldolgozó indokolatlan késedelem nélkül értesíti az UTC-t, és haladéktalanul lépéseket tesz az incidens kezelésére és újbóli előfordulásának megakadályozására, továbbá ahol szükséges, ott támogatást nyújt az UTC-nek a hasonló intézkedések megtételéhez. Az UTC vagy a megfelelő működési egység az UTC-főkötelezettel és az UTC-adatfeldolgozóval egyeztet a megfelelő vizsgálatról és válaszlépésekről. Az UTC-adatfeldolgozó szükség szerint támogatja az UTC-főkötelezettet abban, hogy az adatvédelmi incidenssel kapcsolatban eleget tegyen az állami hatóságok és az érintett magánszemélyek felé fennálló tájékoztatási kötelezettségének.
5. A megbízás megszűnése esetén az UTC-adatfeldolgozó a birtokában lévő összes kapcsolódó személyes adatot megküldi az UTC-főkötelezetteknek, azok minden másolatával együtt – adathordozótól függetlenül –, vagy megsemmisíti azokat, kivéve, ha az UTC-adatfeldolgozó valamely vonatkozó jogszabály, előírás vagy állami hatóság rendelkezése értelmében köteles megőrizni az ilyen személyes adatokat vagy azok egy részét. Ebben az esetben haladéktalanul értesíti az UTC-főkötelezettet az ilyen kötelezettségéről.
  6. A jelen rendelkezések tekintetében az UTC-főkötelezett székhelye szerinti ország joga az irányadó, azokat azzal összhangban kell értelmezni. Az UTC BCR D.6. pontjának sérelme nélkül

a jelen rendelkezések érintett felei visszavonhatatlanul alávetik magukat az UTC-főkötelezett országában működő bíróságok joghatóságának a jelen rendelkezésekből eredő vagy azokkal kapcsolatban felmerülő összes követelés vagy ügy tekintetében.

## 7. Vegyes rendelkezések

- 7.1. A záradékok rendelkezései elválaszthatók. Ha valamely kifejezés, záradék vagy rendelkezés teljes egészében vagy részben érvénytelen vagy kikényszeríthetetlen, akkor ez az érvénytelenség vagy kikényszeríthetlenség csak az adott kifejezést, záradékot vagy rendelkezést érinti, a záradékok fennmaradó része teljes egészében hatályos és érvényes marad.
- 7.2. A záradékok rendelkezései az UTC-főkötelezett és az UTC-adatfeldolgozó, valamint azok jogutódjainak és megbízottjainak javát szolgálják, és rájuk nézve jogilag kötelező érvényű.